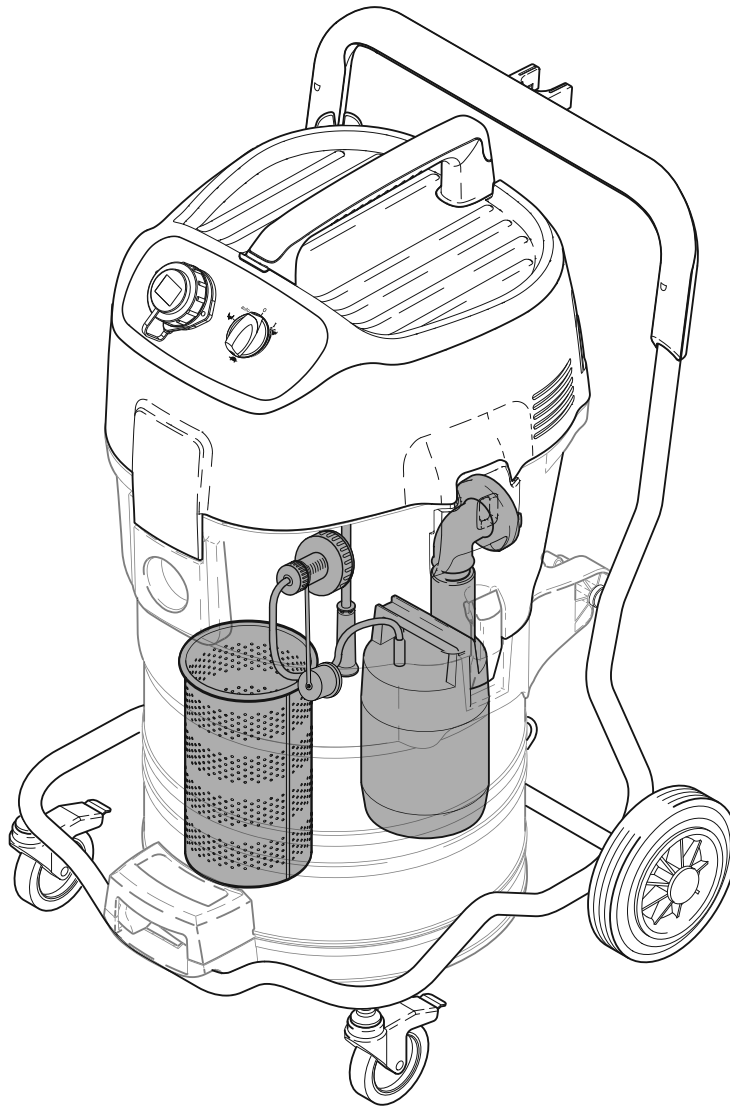
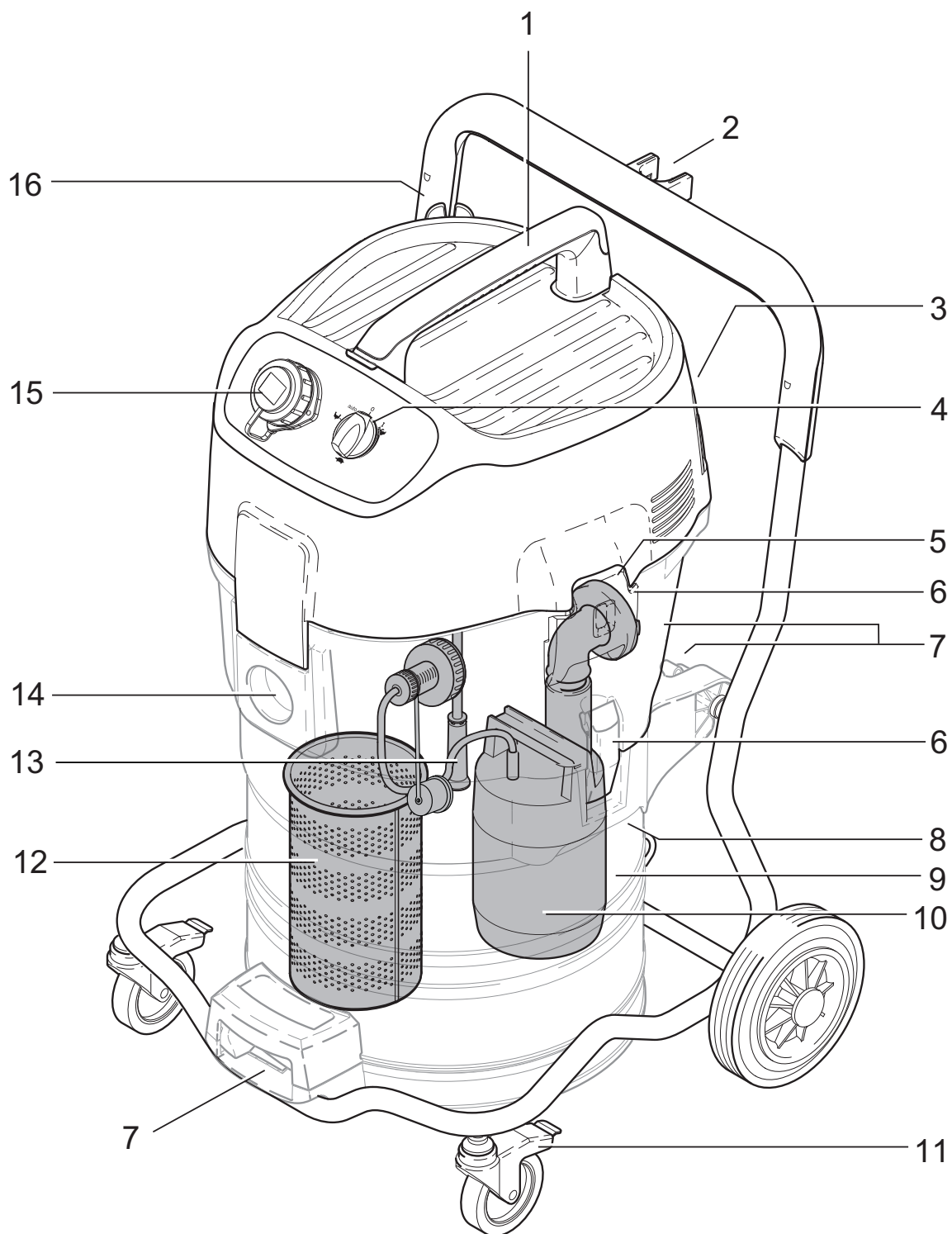


ATTIX 751-61 - ATTIX 751-71

ATTIX 19 GALLON AE

Instructions for use





(EN)	Operating instructions	4
(DE)	Bedienungsanweisungen	16
(FR)	Instructions de fonctionnement	27
(NL)	Gebruiksaanwijzingen	39
(IT)	Istruzioni per l'uso	50
(NO)	Bruksanvisning	61
(SV)	Bruksanvisning	72
(DA)	Betjeningsvejledning	84
(FI)	Käyttöohje	95
(ES)	Instrucciones de funcionamiento	106
(PT)	Instruções de Funcionamento	117
(EL)	Οδηγίες λειτουργίας	128
(TR)	Kullanma Talimatları	140
(SL)	Navodila za delovanje	152
(HR)	Upute za uporabu	163
(SK)	Návod na obsluhu	174
(CS)	Návod k obsluze	185
(PL)	Instrukcje dotyczące obsługi	196
(HU)	Használati útmutató	207
(RU)	Руководство по эксплуатации	218

1 Bezpečnostní pokyny	186
2 Popis.....	189
2.1 Účel použití.....	189
2.2 Ovládací prvky.....	189
3 Před uvedením do provozu	189
3.1 Montáž vysavače.....	189
4 Obsluha/Provoz	189
4.1 Připojení	189
4.2 Zapnutí vysavače	190
5 Oblasti použití a pracovní metody	191
5.1 Pracovní techniky	191
6 Po ukončení práce	191
6.1 Vypnutí a uložení vysavače.....	191
7 Údržba	192
7.1 Harmonogram údržby.....	192
7.2 Údržbářské práce	192
8 Odstraňování poruch	193
9 Ostatní	194
9.1 Odevzdání spotřebiče k recyklaci.....	194
9.2 Záruka	194
9.3 Údržba.....	194
9.4 Technické údaje.....	195
9.5 Příslušenství.....	195
 Prohlášení o shodě s předpisy ES	 229

CS 1 Bezpečnostní pokyny

Označení pokynů



Než uvedete tento vysavač do provozu, přečtěte si bezpodmínečně tento provozní návod a uložte si jej tak, abyste jej měli kdykoli po ruce.



Tento symbol najdete u bezpečnostních pokynů, jejichž nedodržení může ohrozit vysavač a jeho funkci.



Tímto symbolem jsou označeny bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržení může způsobit ohrožení zdraví.



Zde jsou uvedeny rady nebo pokyny, které usnadňují práci a zajišťují spolehlivý provoz.

Pro Vaši vlastní bezpečnost

VAROVÁNÍ

- Vysavač není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Obsluha musí být dostatečně poučena o používání zařízení.
- Zásuvku v zařízení používejte

pouze k účelům stanoveným v pokynech. Používání vysavače podléhá platným vnitrostátním předpisům. Kromě návodu k obsluze a závazných bezpečnostních předpisů platných v zemi použití dodržujte i ostatní obecně uznávané předpisy pro bezpečnost a správné použití. Nepoužívejte žádné nebezpečné pracovní postupy.

UPOZORNĚNÍ

- **Zařízení smí být skladováno pouze ve vnitřních prostorech.**
- **Pravidelně čistěte zařízení k omezování hladiny vody a kontrolujte známky poškození.**

V následujících situacích zařízení vypněte a odpojte síťovou zástrčku:

- před čištěním a prováděním údržby,
- před výměnou dílů,
- před přenášením zařízení,
- při úniku pěny nebo tekutiny.

Během používání zařízení vždy pokládejte na pevný a rovný podklad.

Provozování vysavače podléhá platným národním předpisům. Vedle návodu k obsluze a závazných předpisů týkajících se bezpečnosti práce, platných v zemi uživatele, je nutno respektovat také uznávané odborně-technické zásady bezpečné a odborně prováděné práce.

Je nutno zdržet se všech takových pracovních postupů, které by byly z hlediska bezpečnosti sporné.

Přeprava

Před přepravou nádoby na nečistoty zavřete všechny zajišťovací prvky. Jestliže je v nádobě na nečistoty kapalina, zařízení

nenaklánějte. Ke zvedání zařízení nepoužívejte jeřábový hák. Při transportu se zařízením manipulujte opatrně.

Účel a určené použití

Toto zařízení je určeno pro komerční použití, například v hotelích, školách, nemocnicích, továrnách, prodejnách a kancelářích či půjčovnách.

Vysávat se nesmějí tyto materiály:

- suché, vlhké nebo zdraví škodlivé prachové substance a materiály
- horké materiály (doutnající

cigarety, horký popel, kapaliny o teplotě vyšší než 45 °C atd.)

- hořlavé, výbušné, agresivní kapaliny (např. benzín, ředidla, kyseliny, louhy atd.)
- hořlavé, výbušné prachy (např. hořčíkový a hliníkový prach atd.)

Preventivní opatření a bezpečnostní předpisy při použití**Před uvedením do provozu**

Pravidelně kontrolujte, zda síťová přípojka není poškozená, např. nevykazuje trhlinky či známky stárnutí.

NEBEZPEČÍ

Jestliže je napájecí kabel poškozený, musí být v rámci předcházení nebezpečí vyměněn společností Nilfisk, servisním zástupcem společností Nilfisk nebo

podobně kvalifikovanou osobou.

Používejte pouze napájecí kabel určený v návodu k použití.

Nepoškozujte napájecí kabel (např. přejížděním, taháním či skřípnutím).

Vysavače kontrolujte, aby byly vždy v náležitém stavu.

Napájecí kabel odpojujte zatažením pouze za zástrčku (netahujte za napájecí kabel).

Zajistěte, aby byly vysavače správně připojeny zástrčkou a zásuvkou s krytím IP68 – volte víčko, připojte zástrčku do zásuvky a dotáhněte těsnicí

kroužek. Při odpojování postupujte podle uvedených kroků v opačném pořadí.

Vysavač nikdy nepoužívejte, jestliže je poškozené filtrační sítko.

Vysávání kapalin

Začne-li se tvořit pěna nebo z vysavače vycházet kapalina, ihned přerušte práci a vyprázdněte zásobník nečistot. Před vysáváním kapalin je nutno zkontrolovat funkčnost me-

chanismu pro hlídání stavu vody (hadice pro automatickou regulaci stavu naplnění).

Pokyny týkající se zacházení s kapalinami naleznete v kapitole 5.

Elektřina

Před zapojením přístroje do sítě zkontroluje jeho jmenovité napětí. Přesvědčte se, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní síti.

Při použití prodlužovacího kabelu je dovoleno použít pouze výrobek v provedení uvedeném výrobcem nebo v provedení kvalitnějším než předepisuje tento údaj (viz odstavec 9.4 "Technické údaje").

Doporučujeme přístroj zapojovat přes automatický ochranný spínač. Tento přeruší přívod proudu, jakmile svodový proud směřující k zemi překročí 30 mA po dobu 30 ms, nebo na základě přítomnosti zkušebního zemního proudového obvodu.

Při použití prodlužovacího kabelu dodržujte hodnoty minimálního průřezu:

délka kabelu m	průřez	
	<16 A	<25 A
až 20 m	ø1.5mm ²	ø2.5mm ²
20 až 50 m	ø2.5mm ²	ø4.0mm ²

Uspořádání součástí vedoucích proud (zásuvky, zástrčky a spojky) a způsob položení prodlužovacího kabelu zvolte tak, aby zůstala zachována třída ochrany.

Nikdy neostříkávejte horní díl vysavače vodou: nebezpečí úrazu, nebezpečí zkratu.

Je nutno dodržovat nejnovější vydání ustanovení IEC.

Objímka ponorného čerpadla

Objímka ponorného čerpadla IP68 je navržena k zajištění přívodu energie k vnitřnímu čerpadlu.

Před připojováním čerpadla zajistěte, aby byl vysavač vypnutý.

Údržba, čištění a opravy

Provádějte pouze takové údržbové práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu.

Před zahájením čištění a údržby přístroje je zásadně nutno vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze kartáče dodané spolu s přístrojem nebo uvedené ve specifikaci tohoto provozního návodu. Použití jiných kartáčů může mít negativní dopad na bezpečnost.

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly Nilfisk (viz kapitola 9.5). Použití jiných dílů může mít negativní dopad na bezpečnost.

2 Popis

2.1 Účel použití

Spotřebiče popsané v tomto návodu jsou při použití podle svého určení vhodné pro vysávání zdravotně nezávadných, nehoř-

lavých kapalin, např. odsávání zbylé vody po škodách způsobených vodou nebo záplavách.

2.2 Ovládací prvky

- 1 rukojeť
- 2 držák sací trubice¹⁾
- 3 držák na příslušenství
- 4 spínač spotřebiče s regulací sací síly
- 5 spojka pro hadici na odtok vody
- 6 uzavírací svorka
- 7 aretační prvky zásobníku
- 8 rukojeť
- 9 zásobník na nečistoty

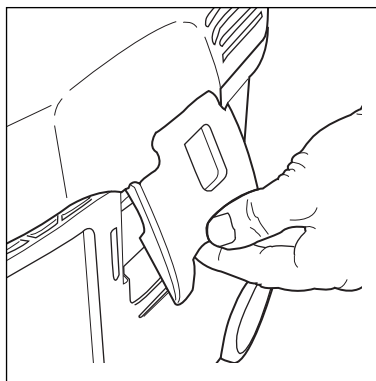
- 10 ponorné čerpadlo
- 11 řiditelné kolečko s brzdou
- 12 koš na hrubé nečistoty
- 13 hadice pro automatickou regulaci stavu naplnění
- 14 vstupní fitink
- 15 Objímka ponorného čerpadla
- 16 hák na upevnění kabelu

3 Před uvedením do provozu

3.1 Montáž vysavače



Některé díly příslušenství jsou během dodávky umístěné v obalu a musí se před prvním uvedením spotřebiče do provozu vyjmout.

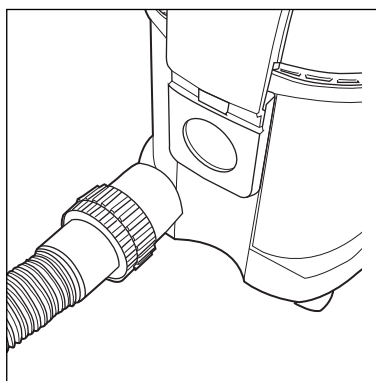


1. Vyjměte všechny díly příslušenství¹⁾ z obalu a vysavač smontujte.

4 Obsluha/Provoz

4.1 Připojení

4.1.1 Připojení sací hadice



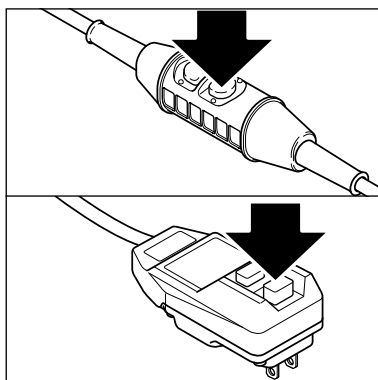
1. Sací hadici zasuňte do otvoru v zásobníku.
2. Ke spojce u zásobníku připojte hadici na odtok vody.

¹⁾ Modelové varianty speciálního příslušenství
Překlad originálního návodu k obsluze

4.1.2 Elektrické připojení



Provozní napětí uvedené na typovém štítku se musí shodovat s napětím v síti.

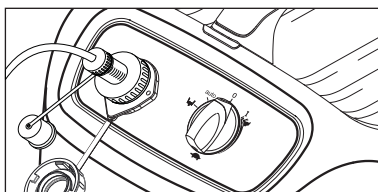


1. Dbejte na to, aby byl vysavač vypnutý.
2. Zástrčku přívodního vedení zasuňte do předpisově instalované zásuvky s ochranným kolíkem.
3. Aktivujte ochranný spínač na ochranu osob¹⁾.

4.1.3 Připojení ponorného čerpadla



Do zásuvky na ovládacím panelu je dovoleno zapojit pouze vestavné ponorné čerpadlo.



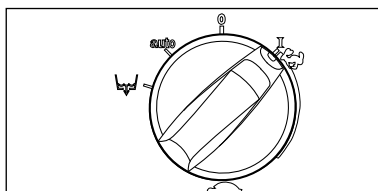
1. Zástrčku ponorného čerpadla zasuňte do zásuvky IP68 na ovládacím panelu a dotáhněte těsnicí kroužek.

4.2 Zapnutí vysavače

4.2.1 Poloha spínače “I”

Když je spínač v poloze “I”, není možné uvést do provozu ponorné čerpadlo.

Při dosažení maximálních o stavu naplnění se vypne motor vysávání: spotřebič vypněte a vyprázdněte zásobník.



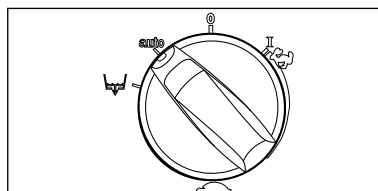
1. Spínač spotřebiče uveďte do polohy “I”. Rozběhne se motor vysávání.

4.2.2 Poloha spínače “auto”



Předtím, než spínačem otočíte do polohy “auto”, dbejte na to, aby bylo ponorné čerpadlo připojené.

Dokud je zásobník prázdný, běží pouze motor vysávání. Když se zásobník začne plnit vodou, zapne se ponorné čerpadlo. Jakmile je zásobník již téměř plný, sníží se sací výkon tak, aby nedošlo k přeplnění. Při dosažení maximálního stavu



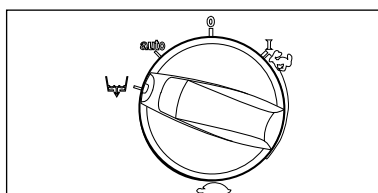
naplnění se motor vysávání vypne. Jakmile ponorné čerpadlo stav vody výrazně sníží, motor vysávání se opět zapne. Při úplném vyprázdnění zásobníku se ponorné čerpadlo s časovou prodlevou vypne.

1. Spínač spotřebiče uveďte do polohy “auto”. Je aktivované plně automatické vyprazdňování zásobníku.

4.2.3 Poloha spínače „“

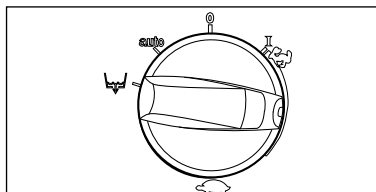
Poloha spínače „“ je poloha ovládaná stiskem (samočinně vratná). Při jednorázovém stisknutí poběží ponorné čerpadlo po dobu 30 vteřin.

Ponorné čerpadlo je současně chráněno proti chodu na sucho.



1. Spínač spotřebiče uveďte do polohy „“. Pomocí této funkce je možno vyprázdnit zásobník.

4.2.4 Regulace sací síly



Regulátorem sací síly je možno upravovat otáčky, a tím i sací výkon. Takto je možno sací výkon precizně přizpůsobit různým sacím úkonům.

CS

4.2.5 Kontrola teploty

Teplota odpadního vzduchu je snímána senzorem, který zajišťuje snížení sacího výkonu, jakmile dojde k překročení maximální přípustné teploty. Při

příliš vysoké teplotě odpadního vzduchu dojde k vypnutí motoru vysávání. Vysavač vypněte a nechte vychladnout.

5 Oblasti použití a pracovní metody

5.1 Pracovní techniky

Doplňkové příslušenství, sací hubice a sací hadice mohou, pokud se správně použijí, zesílit čistící účinek a snížit náklady na čištění. K docílení efektivního čištění

stačí dodržovat několik málo předpisů a doplňovat je vlastními zkušenostmi z konkrétních oborů.

Zde naleznete několik zásadních pokynů a upozornění.

5.1.1 Vysávání kapalin

POZOR!
Není dovoleno vysávat hořlavé kapaliny.

Před vysáváním kapalin je nutno zkontrolovat funkčnost mechanismu hlídání a omezování stavu vody (hadice pro automatickou regulaci stavu naplnění) (viz odstavec 7.2.2 "Výměna filtračního síta", krok 6.).

Vysavač nepoužívejte jako vod-

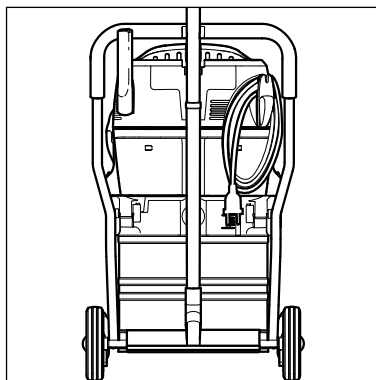
ní čerpadlo. Sací trubici nebo sací nástavec neponořujte do vody úplně, nýbrž nasávejte spolu s vodou vždy také nepatrné množství vzduchu, čímž turbínu ochráníte proti přehřátí.

Začne-li se tvořit pěna, ihned přerušete práci a vyprázdníte zásobník.

Pěnění omezíte použitím omezovače pěny Nilfisk Foam Stop (objednávací č. viz odstavec 9.5 "Příslušenství").

6 Po ukončení práce

6.1 Vypnutí a uložení vysavače



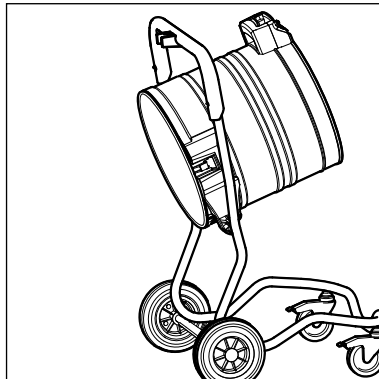
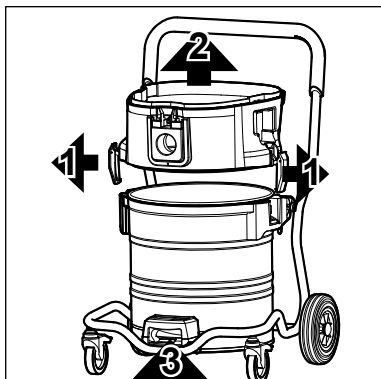
1. Vysavač vypněte a síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
2. Vyprázdněte zásobník, vyčistěte vysavač a zásobník.
3. Sviňte připojovací kabel a zavěste jej na hák.
4. Uklidte příslušenství.
5. Vysavač odstavte do suché místnosti a zajistěte proti použití nepovolanými osobami.

7.1 Harmonogram údržby

		po ukončení práce	podle potřeby
7.2.1	Vyprázdnění zásobníku na nečistoty	●	●
7.2.2	Vyčištění / výměna filtračního síta	●	●

7.2 Údržbářské práce

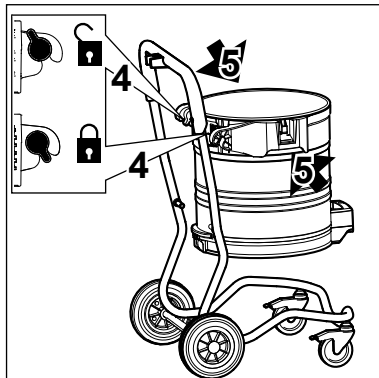
7.2.1 Vyprázdnění zásobníku na nečistoty



Při vyprazdňování po vysávání kapalin: odejměte vložený kroužek, protože absolutní utěsnění je zaručeno pouze během sacího provozu.

Po vyprázdnění: před opětovným nasazením vloženého kroužku a horního dílu vysavače očistěte okraj zásobníku a těsnění vloženého kroužku a horního dílu vysavače. Jestliže jsou těsnění nebo drážka zanesené nebo poškozené, klesá sací výkon.

Před opětovným zasunutím sací hadice: očistěte vstupní fitink a hrdlo hadice.



1. Ze zásobníku na nečistoty sejměte horní díl vysavače.
2. Povolte uzavírací svorky (1) a ze zásobníku vyjměte vložený kroužek (2).
3. Vyjměte koš na hrubé nečistoty a vysypte.
4. Páčku rukojeti (3) vysuňte směrem nahoru a zásobník nakloňte.
5. Vysypte obsah zásobníku.
6. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

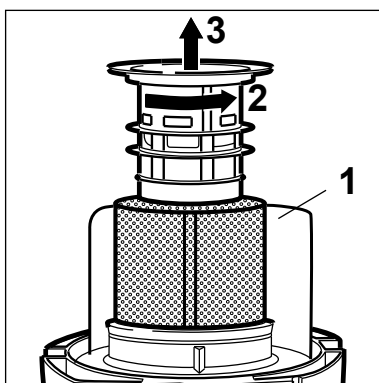
nebo:

3. Vyjměte koš na hrubé nečistoty a vysypte.
4. Rozevřete aretační prvky zásobníku (4).
5. Zásobník uchopte za rukojeti (5) a vyzvedněte z podvozku.
6. Vysypte obsah zásobníku.
7. Prázdný zásobník zasadte zpět do podvozku a zafixujte aretačními prvky (4).
8. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

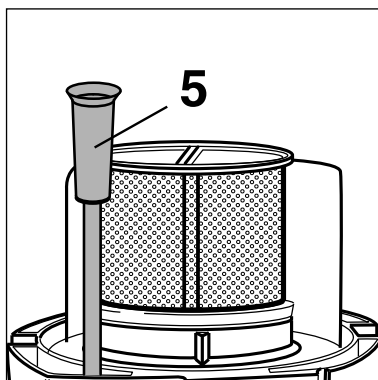
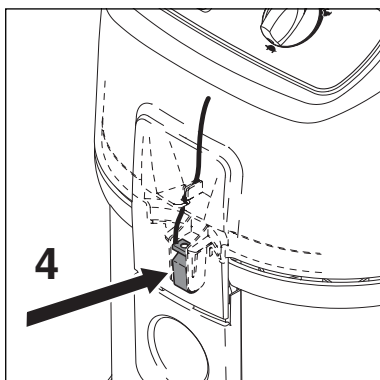
7.2.2 Vyčištění / výměna filtračního síta



Nikdy nevysávejte bez filtračního síta!



1. Spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Ze zásobníku na nečistoty sejměte horní díl vysavače. Horní díl vysavače přitom nestavte na ochrannou odpuzovací umělohmotnou desku.
3. Horní díl vysavače položte filtračním sítem směrem nahoru.
4. Opěrným košem filtru točte proti směru hodinových ručiček (2) a odejměte (3).
5. Sejměte filtrační síto.



6. Zkontrolujte, zda antielektrostatická svorka (4) nevykazuje poškození, a v případě potřeby požádejte servis firmy Nilfisk o provedení výměny.
7. Vyčistěte hadici pro automatickou regulaci stavu naplnění (5) a zkontrolujte, zda nevykazuje poškození, v případě potřeby požádejte servis firmy Nilfisk o provedení výměny.
8. Nasad'te nové filtrační síto.
9. Nasad'te opěrný koš filtru a otáčením po směru hodinových ručiček zafixujte.
10. Použité filtrační síto zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

CS

8 Odstraňování poruch

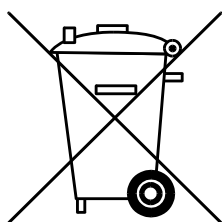
Porucha	Příčina	Odstranění
‡ Motor neběží	> Vypadla pojistka zásuvky > Vypadl ochranný spínač na ochranu osob¹⁾ v síťové přípojce vysavače > Zareagovala ochrana proti přetížení > Samo vypínací uhlíkový kartáč je opotřebovaný	• Zapněte pojistku • Aktivujte ochranný spínač na ochranu osob, viz odstavec 4.1.2 "Elektrické připojení" • Vypněte vysavač, nechte po dobu cca 5 minut vychladnout. Není-li vysavač možné ani pak znovu zapnout, vyhledejte zákaznický servis firmy Nilfisk • Požádejte zákaznický servis firmy Nilfisk o provedení výměny uhlíkového kartáče
‡ ‡Motor neběží, poloha spínače "I"	> Zásobník plný	• Spotřebič vypněte. Vyprázdněte zásobník
‡ Motor neběží, poloha spínače "auto"	> Zásobník plný. Ponorné čerpadlo přetížené nebo defektní > Zásobník plný. Ponorné čerpadlo není zapojené > Automatická regulace stavu naplnění je defektní	• Zkontrolujte ponorné čerpadlo, v případě potřeby požádejte servis firmy Nilfisk o provedení výměny • Zapojte ponorné čerpadlo • Požádejte servis firmy Nilfisk o provedení výměny automatické regulace stavu naplnění
‡ Ponorné čerpadlo neběží, poloha spínače "auto" nebo „  “	> Oběžné kolečko čerpadla zablokované nečistotou > Zareagovala ochrana proti přetížení > Ponorné čerpadlo je defektní	• Odstraňte nečistotu • Nechte ponorné čerpadlo vychladnout • Vyměňte ponorné čerpadlo

¹⁾ Modelové varianty speciálního příslušenství
Překlad originálního návodu k obsluze

Porucha	Příčina	Odstranění
‡ Snížený sací výkon	> Regulací sací síly byl nastaven příliš malý sací výkon > Sací hadice/nástavec zanesený > Filtrační síto znečištěné	• Nastavte sací sílu, viz odstavec 4.2.4 “Regulace sací síly” • Vyčistěte sací hadici/nástavec • Viz odstavec 7.2.2 “Vyčištění / výměna filtračního síta”
‡ Žádný sací výkon	> Zásobník plný	• Spotřebič vypněte. Vyprázdněte zásobník
‡ Kolísání napětí	> Příliš vysoká impedance přívodu napětí	• Zapojte přístroj do jiné zásuvky, která bude blíže k pojistkové skřínce. Jestliže impedance v předávacím bodě je $\leq 0,15 \Omega$, není nutno očekávat, že napětí bude kolísat o více než 7%

9 Ostatní

9.1 Odevzdání spotřebiče k recyklaci



Spotřebič, který dosloužil, okamžitě znehodnoťte.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a přestřihněte přívodní kabel.

Zařízení označené přeškrtnutým Symbolem pojízdné popelnice znamená, že použité elektrické a elektronické vybavení nesmí být zlikvidováno spolu s domovním odpadem neoddělené. Aby se zabránilo negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí

musí být zařízení odděleně sebrány na určených sběrných místech.

Uživatelé elektrických a elektronických zařízení pro domácnost musí používat obecní systém sběru. Vezměte prosím na vědomí, že komerčně používané elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidováno prostřednictvím komunálních sběrných schémat. Budeme rádi, že Vás informovali o vhodných možnostech likvidace.

9.2 Záruka

Pro záruku a ručení platí naše všeobecné obchodní podmínky. Změny v důsledku technické inovace vyhrazeny.

9.3 Údržba

Pravidelný servis a kontrolu zařízení musí provádět náležitě vyškolený personál v souladu s příslušnou legislativou a předpisy. Nutné jsou zejména pravidelné elektrické zkoušky uzemnění, izolačního odporu a stavu elektrické šňůry, jež je třeba provádět rovněž po opravách a úpravách zařízení. V případě jakýchkoli závad MUSÍ být zařízení vyřazeno z provozu, podrobně zkontrolováno a opraveno oprávněným servisním technikem.

Vysavač je navržen pro nepřetržitý náročný provoz. Prachové filtry je třeba vyměňovat v závislosti na počtu provozních hodin.

Vysavač čistěte suchou tkáninou a malým množstvím leštiidla ve spreji.

9.4 Technické údaje

		ATTIX 751-61 / ATTIX 751-71 / ATTIX 751-71 MWF		ATTIX 19 GALLON AE
		EU	CH, DK	US 120 V
Napětí	V	220-240	220-240	110-120
Kmitočet sítě	Hz	50/60	50/60	60
Pojistka	A	16	10	15
Příkon	W (HP)	1200	1200	800 (1.1)
Příkon zásuvky ve vysavači	W (HP)	650	650	650 (0.8)
Celkový příkon	W (HP)	1850	1850	1440 (1.9)
Objemový průtok (vzduchu)	l/min (cfm)	3600 (127)	3600 (127)	3600 (127)
Podtlak (vysávání vody)	Pa (in)	23000 (93)	23000 (93)	23000 (93)
Hladina akustického tlaku L_{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	65 ± 2	65 ± 2	65 ± 2
Vibration dle ISO 5349, a_h	m/s ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Provozní hladina hluku	dB(A)	57 ± 2	57 ± 2	57 ± 2
Třída ochrany		I	I	I
Stupeň ochrany (vlhkost, prach)		IP X4	IP X4	IP X4
Hmotnost	kg (lb)	33	30,7	33 (73)

Technické údaje a podrobnosti mohou být změněny i bez předchozího upozornění.

9.5 Příslušenství

Označení	Objednací č.
	ATTIX 751-61 / 751-71 / 751-71 MWF / 19 GALLON AE
Filtrační síto	15475
Nilfisk-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие

Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent /
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote /
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prods /
Izdelek / Ürün

ATTIX 751-61, 751-71, 751-71 MWF

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IPX4**

(EN)

We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

(LT)

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

(CS)

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

(LV)

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

(DE)

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

(NO)

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

(DA)

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

(NL)

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

(ES)

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

(PT)

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

(ET)

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

(PL)

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

FR	Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.	RO	Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive
FI	Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti	RU	Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.
BG	Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените погоре продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.	SV	Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.
EL	Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.	SK	My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.
HU	Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak	SL	Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.
HR	Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.	TR	Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
IT	Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.		

2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-69:2012
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Sep 22, 2021





UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V, 110-120V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 751-01, 751-11, 751-21, 761-21 XC, 791-21

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stewart Dennett", with a stylized flourish at the end.

Stewart Dennett
GM/MD



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 751-61, ATTIX 751-71 MWF

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012/3032

Penrith, 31-5-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stewart Dennett", written over a horizontal line.

Stewart Dennett
GM/MD



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationellaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel.: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

